



Erasmus + VET Στρατηγική Συνεργασία

**IENE 8** – Ενδυνάμωση των οικογενειών μεταναστών και προσφύγων με γονικές δεξιότητες

Project ID: 2018-1-CY01-KA202-046848

**Σύντομο εκπαιδευτικό εργαλείο (bite-sized) no. 3.5**

**ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ**

Συγγραφείς:

Andrea Kuckert-Wöstheinrich

Ομάδα Αγ. Αυγουστίνου

Σεπτέμβριος 2019



National and Kapodistrian  
University of Athens



*Το έργο αυτό χρηματοδοτήθηκε με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η δημοσίευση αυτή αντικατοπτρίζει μόνο τις απόψεις του δημιουργού και η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχομενα .....	2
Το ολον είναι καλυτερο από τα επιμερους σημεια του .....	3
Στοιχοι.....	3
Ορισμοι και θεωριες για την εργασια από κοινου.....	3
Σημαντικα σημεια .....	5
Δραστηριοτητα.....	5
Ανασκοπηση .....	5
Αυτοαξιολογηση.....	6
Βιβλιογραφια .....	6

## ΤΟ ΟΛΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΣΗΜΕΙΑ ΤΟΥ

Αυτή η μονάδα μάθησης θα παρουσιάσει το θέμα της συνεργασίας. Οι επαγγελματίες υγείας (εργαζόμενοι στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης, όπως νοσηλευτές ή κοινωνικοί λειτουργοί, κ.α.) και οι εθελοντές (που εργάζονται για έναν συγκεκριμένο στόχο στον ελεύθερο χρόνο τους, αμισθί) συχνά φροντίζουν μαζί, τις οικογένειες των προσφύγων και μεταναστών. Με τον τρόπο αυτό, είναι σημαντικό οι δύο ομάδες να συνεργαστούν για τις οικογένειες που χρειάζονται την υποστήριξή τους. Ωστόσο, οι ίδιοι οι πρόσφυγες πρέπει επίσης να ενθαρρύνονται ώστε να συμμετέχουν ενεργά.

## ΣΤΟΧΟΙ

Σε αυτό το σύντομο εργαλείο μάθησης, οι οικογένειες προσφύγων και οι εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας, θα μάθουν:

1. Τους ορισμούς της μεταξύ των συνεργασίας
2. Τις προκλήσεις που προκύπτουν από την συνεργασία
3. Τις στρατηγικές που εξασφαλίζουν καλή συνεργασία
4. Τη θέση που έχει η προσφυγική οικογένεια σε αυτή τη διαδικασία

## ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΘΕΩΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ

Η εργασία από κοινού περιλαμβάνει την αντίληψη ότι διαφορετικοί άνθρωποι καταβάλλουν προσπάθεια για μια κοινή αιτία και σκοπό. Η λέξη συνεργασία σε αυτό το πλαίσιο αναφέρεται στην από κοινού εργασία πολλών ανθρώπων, οι οποίοι συνήθως ακολουθούν έναν κοινό στόχο. Σε επαγγελματικό πλαίσιο, η συνεργασία χαρακτηρίζεται ως πολύ-επιστημονική, όταν συνεργάζονται διάφορες επιστημονικές ομάδες διαφόρων ειδικοτήτων. Στο πλαίσιο της υποστήριξης των οικογενειών των προσφύγων, οι επαγγελματίες υγείας και οι εθελοντές συνεργάζονται πολύ συχνά, υλοποιώντας κοινές δράσεις.

Οι επαγγελματίες υγείας έχουν μια γενική εικόνα των νομικών, υγειονομικών, οικονομικών και πολλών άλλων πτυχών και μπορούν στο πλαίσιο αυτό να παρέχουν διάφορες συμβουλές. Οι εθελοντές, για παράδειγμα, συνοδεύουν πρόσφυγες σε θεσμικούς και κρατικούς φορείς (κέντρο απασχόλησης, γραφείο εγγραφής αλλοδαπών κλπ.), εξηγούν τα θέματα στα οποία οι πρόσφυγες δεν είναι εξοικειωμένοι ή δεν καταλαβαίνουν και τους ενημερώνουν. Οι επαγγελματίες υγείας και οι εθελοντές έχουν διαφορετικά καθήκοντα και δεξιότητες όσον αφορά την υποστήριξη των προσφύγων. Οι επαγγελματίες υγείας, όταν εργάζονται με οικογένειες προσφύγων, πρέπει να:

- Έχουν επαγγελματική προσέγγιση
- Λαμβάνουν υπόψιν όλες τις νομικές πτυχές
- Συμμορφώνονται με καθορισμένες διαδικαστικές οδηγίες

Οι εθελοντές, όταν δουλεύουν με οικογένειες προσφύγων, μπορούν να:

- διοργανώσουν κοινές ψυχαγωγικές δραστηριότητες
- συνοδεύσουν τους πρόσφυγες σε υπηρεσίες, φορείς ή δομές υγείας
- δημιουργήσουν διαπροσωπικές σχέσεις
- διαμεσολαβήσουν μεταξύ προσφύγων και επαγγελματιών υγείας

Ωστόσο, η πρόκληση συχνά έγκειται στους διαφορετικούς ρυθμούς και τις δεξιότητες που κατέχει η κάθε πλευρά. Ενώ ο επαγγελματίας υγείας πρέπει να συμμορφώνεται με ορισμένες διαδικασίες, ο εθελοντής είναι σε θέση να αντιδράσει μερικές φορές με γρήγορο και άμεσο τρόπο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συγκρούσεις. Κατά συνέπεια, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθες πτυχές όταν συνεργαζόμαστε:

- σαφής κατανομή ρόλων μεταξύ επαγγελματιών υγείας και εθελοντών
- αναγνώριση των δεξιοτήτων του κάθε ατόμου της ομάδας
- εκτίμηση στο πρόσωπο των άλλων
- διαμεσολάβηση σε περιπτώσεις πιθανής σύγκρουσης
- συνδιαλλαγή πρόσωπο και πρόσωπο
- καθορισμός ρόλων για όλους τους εμπλεκόμενους

Επιπλέον, οι εθελοντές και οι πρόσφυγες χρειάζονται εξίσου πληροφορίες για τις διάφορες καταστάσεις που συναντούν στην καθημερινότητά τους, στην οικογενειακή τους ζωή και στην εργασία τους (Ίδρυμα Bertelsmann 2016).

Οι πρόσφυγες πρέπει να αντιμετωπίζονται ως υπεύθυνοι της ζωής τους από όλους τους εμπλεκόμενους και πρέπει να προωθείται η ανεξαρτησία τους. Συνήθως γνωρίζουν πολύ καλά ποιες είναι οι δεξιότητές τους και ποιες οι αδυναμίες τους. Τα ζητήματα αυτά καλό είναι να αποσαφηνίζονται μέσα από κοινές συζητήσεις, ώστε οι πρόσφυγες από την πλευρά τους να ενδυναμώνονται στο βέλτιστο βαθμό και να διαδραματίσουν έναν ενεργό ρόλο στην κοινωνία. Σε αυτό το πλαίσιο, δεν πρέπει να υποτιμάται το γεγονός ότι οι πρόσφυγες ήδη κατέχουν γνώση απαραίτητη για την αποτελεσματική ένταξή τους (Robert Bosch Stiftung & Ομοσπονδιακό Κέντρο Πολιτικής Εκπαίδευσης 2018).

### **Στο πλαίσιο του έργου IENE 8**

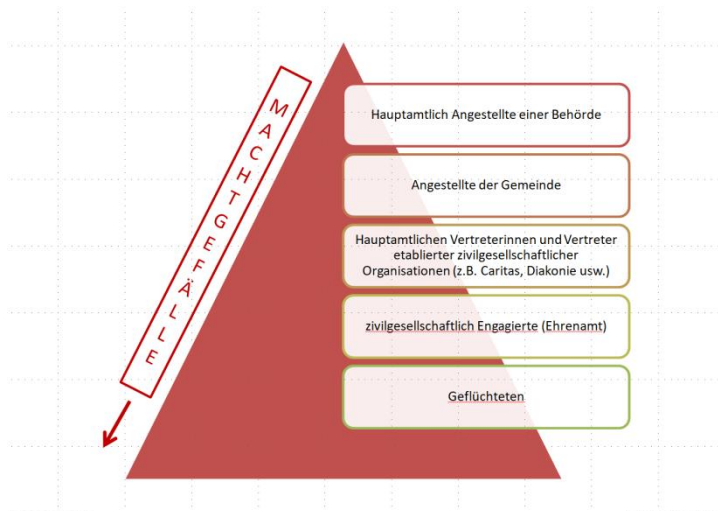
Για τις οικογένειες των προσφύγων, είναι σημαντικό να γνωρίζουμε ότι υποστηρίζονται από διάφορους φορείς και άτομα στη χώρα υποδοχής. Ωστόσο, κάθε φορέας έχει συγκεκριμένα δικαιώματα και καθήκοντα. Το σύστημα υγειονομικής περίθαλψης για παράδειγμα είναι πολύπλοκο στο σύνολό του και οι επαγγελματίες υγείας όπως και οι εθελοντές συνεργάζονται σε πολλούς διαφορετικούς τομείς και όχι μόνο όταν πρόκειται για τη φροντίδα των προσφύγων. Οι ίδιοι οι πρόσφυγες γίνονται ολοένα και πιο ανεξάρτητοι μέσα στις κοινωνίες υποδοχής και αναλαμβάνουν

γρήγορα τα ηνία της δικής τους ζωής. Αυτά τα θέματα επιχειρεί να καλύψει το πρόγραμμα IENE8 και οι εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας θα εκπαιδευτούν ώστε να αποσαφηνίσουν τους δικούς τους ρόλους και να ανταποκρίνονται κατάλληλα όταν υποστηρίζουν τις οικογένειες των προσφύγων.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ

(Τρεις διαφάνειες PowerPoint με τα σημαντικότερα σημεία και διαγράμματα/εικόνες ερευνών)

## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ



Εικόνα 1: Σύμφωνα με τους Schammann και Kühn 2016

“Ο νονός μου κι εγώ πήγαμε στο γραφείο αλλοδαπών. Μας είπαν για τρίτη φορά ότι κάτι δεν πάει καλά με τα χαρτιά. Ο νονός μου είχε προετοιμάσει τα πάντα. Δεν το καταλαβαίνω αυτό.”

Παρακαλούμε περιγράψτε (εθελοντές / επαγγελματίες υγείας) ένα αρνητικό παράδειγμα και σκεφτείτε ερωτήσεις σύμφωνα με το γράφημα:

1. Πού ανήκεις;
2. Γιατί προέκυψαν προβλήματα;
3. Πώς θα μπορούσαν να λυθούν;

**Από αριστερά:** Ανισορροπία δύναμης· **Τίτλοι από πάνω προς τα κάτω:** Υπάλληλος πλήρους απασχόλησης μιας υπηρεσίας· υπάλληλος τοπικής διοίκησης· εκπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών με πλήρες ωράριο (πχ. Caritas, Diakonie, κτλ)· άτομα που ασχολούνται με την κοινωνία των πολιτών (εθελοντές)· πρόσφυγες

## ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ

### Πρόσφυγες:

- Γνωρίζετε τη διαφορά μεταξύ ενός επαγγελματία υγείας κι ενός εθελοντή;
- Τι εμπειρίες είχατε με εθελοντές;
- Τι εντύπωση έχετε για τους επαγγελματίες υγείας διαφόρων ειδικοτήτων;
- Τι θα μπορούσατε να κάνετε οι ίδιοι για να επιτύχετε τον στόχο σας ταχύτερα ή για να συμμορφωθείτε με τις εκάστοτε απαιτήσεις;

### Επαγγελματίες υγείας / Εθελοντές:

- Τι εμπειρίες είχατε με επαγγελματίες υγείας ή εθελοντές;

- Τι εντύπωση έχετε για τους επαγγελματίες υγείας ή εθελοντές με διαφορετικές ειδικότητες;
- Τι θα μπορούσατε να κάνετε οι ίδιοι για να επιτύχετε ταχύτερα τον στόχο σας;

## ΑΥΤΟΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Οι δεξιότητές μου ως επαγγελματίας υγείας / εθελοντής είναι:

Λαμβάνω υπόψιν μου τις δεξιότητες του άλλου ατόμου:

Η δουλειά μας στόχο έχει να : \_\_\_\_\_ τον πρόσφυγα

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Bertelsmannstiftung (2016). Koordinationsmodelle und Herausforderungen ehrenamtlicher Flüchtlingshilfe [Coordination Models and Challenges of Voluntary Aid to Refugees] [https://www.bertelsmann-stiftung.de/fileadmin/files/BSt/Publikationen/GrauePublikationen/Koordinationsmodelle\\_und\\_Herausforderungen\\_ehrenamtlicher\\_Fluechtlingshilfe\\_in\\_den\\_Kommunen.pdf](https://www.bertelsmann-stiftung.de/fileadmin/files/BSt/Publikationen/GrauePublikationen/Koordinationsmodelle_und_Herausforderungen_ehrenamtlicher_Fluechtlingshilfe_in_den_Kommunen.pdf)
- Robert Bosch Stiftung & Bundeszentrale für politische Bildung [Robert Bosch Stiftung & The Federal Agency for Civic Education] (2018). Perspektive Teilhabe [Perspective Participation]. [https://minor-kontor.de/wp-content/uploads/2018/06/Minor\\_PT\\_Freiwilliges-Engagement-in-Kommunen\\_2018.pdf](https://minor-kontor.de/wp-content/uploads/2018/06/Minor_PT_Freiwilliges-Engagement-in-Kommunen_2018.pdf)
- Schammann und Kühn (2016). Kommunale Flüchtlingspolitik in Deutschland. [Local Refugee Policy in Germany]. Bonn: Friedrich-Ebert-Stiftung.
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung [The Federal Centre for Health Education]. (2017). Resilienzförderndes und kultursensibles Denken und Handeln für Geflüchtete. Fortbildungsmanual für Haupt- und ehrenamtliche Mitarbeitende in der Hilfe für Geflüchtete. [Resilience-Promoting and Culturally Sensitive Thinking and Action for Refugees. Advanced Training Manual for Professional and Voluntary Staff in the Aid to Refugees].

### Λύσεις:

Οι δεξιότητές μου ως επαγγελματίας / εθελοντής είναι: Λαμβάνω υπόψιν μου τις δεξιότητες του άλλου ατόμου: παρακαλούμε δείτε την εισαγωγή!

Η δουλειά μας στόχο έχει να: \_υποστηρίξει / \_ενδυναμώσει/ \_προάγει τον πρόσφυγα.